

金門縣新住民總人口數逾2900人 家庭戶數平均每15戶就有一位新住民

新住民事務推動委員會新任委員獲聘書

縣長責成社會處把脈新住民生活的點點滴滴 集思廣益 讓他們享有符合實際需求的好環境

記者楊水詠／縣府報導
金門縣長陳福海在端午節配售酒設籍且實際在金門工作滿一年以上者審查合格名冊申請恢復配售酒資格合格名冊、新住民第二次複查申請合格名冊業已公告於縣政府及財政處網站，請審查合格者於六月十四日至十六日三天期間內，攜帶身分證明文

件在營業時間至金酒公司寧山配銷處申購，今年端午節配售酒。如逾期未申購，不再受理補申購。申購金門縣一二二年端午節配售酒設籍且實際在金門工作滿一年以上者審查合格名冊，計有四百九十九人；本次申請認證有效期限一年，一二二年中秋節及一三日期間，逕至申購金門縣一二二年端午節配售酒。如逾期未申購，自

戶籍重新遷入本縣後，申請恢復配售酒資

代理申購，應另出具委託書，並請受託人攜

責任編輯／張建騰



記者楊水詠／縣府報導
金門縣長陳福海在端午節配售酒設籍且實際在金門工作滿一年以上者審查合格名冊申請恢復配售酒資格合格名冊、新住民第二

次複查申請合格名冊業已公告於縣政府及財政處網站，請審查合格者於六月十四日至十六日三天期間內，攜帶身分證明文

件在營業時間至金酒公司寧山配銷處申購，今年端午節配售酒。如逾期未申購，不再受理補申購。申購金門縣一二二年端午節配售酒設籍且實際在金門工作滿一年以上者審查合格名冊申請恢復配售酒資格合格名冊、新住民第二

金門日報

第 二一〇四一 號

4712826389011

06月 09, 13 星期五 星期二

浯江家具特賣！
新品家具2折起
浯江大飯店
成家專案特惠中
軍公教優惠專案
上午11點至晚上8點

傳統建築的修復及活化再利用應兼容並蓄



在各地，較為零散，比較不受人青睞，有其先天性的不足。金門老人家都說房子要住人才有「人氣」，一棟沒有人氣的房子，沒有幾年就壞了，這是有一定的道理，閩南式房子因大都有天井，一旦沒人住小鳥就「鳩佔鵲巢」，不但築巢還帶來各種植物種子，尤其是雀榕破壞性極強，所以傳建房子修復一定要「活化」讓它有「人氣」，並趕走「鳥氣」，期待建設處這次十棟房子能順利標租出去，有了好兆頭，未來修復的傳建才不致又閑置下去。

惟多數已無人居住，任其頽圯，國家公園管理處開始辦理傳統建築修復及活化利用，至今已逾20年，取得使用權並予以修復的傳統建築共92棟，修復經費約7.5億元，使聚落文化得以永續發展。

金門縣政府修復的傳建有721棟，是國家公園的8倍之多，但是在活化再利用卻是遠低於國家公園，究其因國家公園修復的傳建都在聚落內，像水頭、珠山、古寧頭等地區比較群聚，所以容易發展成爲民宿或賣店；而縣府修復的傳建則散居

但誠如陳福海縣長慨言，金門縣投入那麼多的經費在修復這些傳統建築，修復好了後卻沒有人去管，幾年閒置下去後，又開始長樹長草，再過幾十年又得再花錢去修復，這樣子的循環下去根本不是辦法，所以一定要加強活化再利用。

說到傳統建築保存及活化利用，就不能不談金門國家公園的例子，金門國家公園管理處自 85 年開始，針對聚落內無人使用且具歷史文化、保存價值之傳統建築與所有權人進行協商並取得經營管理權，在不破壞傳統建築樣貌下進行建物修復。修復後的活化方式，除了作為解說展示館及社區工作站外，亦以標租方式委託經營民宿及特色賣店。截至目前為止，活化標租作為民宿及賣店共 82 棟，有效提升傳統建築使用效益，並帶動金門觀光遊憩發展及活絡在地經濟。

國家公園園區範圍內有漳泉樣式的傳統閩南聚落及清末民初外出經商僑民所引進的洋樓建築，

金門縣政府一一二年第一次傳統建築活化利用標租案說明會
日昨舉行，今年度金門縣政府傳統建築活化利用標租案所涉標
共有八案，計十棟傳統建築，各標的均為金門縣政府近年透過
權利設定方式取得使用權之閒置傳統建築，經結構與外觀之修
復後，以三十年為期限進行活化利用。

為守護閩南傳統建築，縣府從九十年起訂定金門縣維護傳統
建築風貌獎助自治條例，接受民眾申請傳統閩南式：如一落四
檯頭、二落大厝、三蓋廊，或洋樓式：如五腳氣、突歸、三塌
壽的建築物依原樣修復之獎助，以為鼓勵居民參與
與保存維護傳統建築及城鄉風貌。目前已投入
十億二千萬，修護⁷²¹棟傳統建築，成果斐然。

據粗估，金門地區約有五千餘棟的傳統建築，
過去20年間，金門縣政府陸續投入大筆金錢進行
傳統建築風貌維護工作，但在硬體保留與風貌維
護之後，建築終究需要透過「再利用」才能真正
延續其生命與活力；為此，縣政府自本年度起積極
推動傳統建築活化利用相關法規、制度之研擬
工作。

依據縣府一一二年第一次傳統建築活化利用標
租案標租須知（草案），縣府為積極推動傳統建
築修復及活化再利用工作，提升傳統建築使用效
益，俾使促進文化、觀光、環境永續發展等目標
，得與保存地方特色及文化風貌之發展原則相結
合，特依「金門縣政府傳統建築活化利用原則」
辦理傳統建築公開標租作業。

九萬尾黑鯛復育 第一波魚苗放流



記者楊水詠／金湖報導
爲增裕金門沿海漁業資源，
金門縣政府與金湖鎮公所、
金寧鄉公所、金門區漁會共同
地區海域魚苗放流活動，總計
黑鯛魚苗，並自昨日舉辦第一
，接下來陸續分批由六艘漁船
金沙、金寧的各海域施行放流
地方繁榮及保護海洋生態環境
此次的金門地區海域魚苗放
源爲國防部陸軍司令部、運
軍主要武器訓練場（金門地區
睦鄰經費，並由金門水產試驗
在昨天下午三時起在金湖鎮新
防衛指揮部、金湖鎮長陳文顧
苗放流活動，參與的貴賓有金
文良、陳玉珍立委辦公室主任
新湖漁港登場，期朝漁業資
金門地區海域魚苗放流活

復育海洋生態
金沙鎮公所
聯合舉辦金門
將放流九萬尾
場放流活動後
載運至金湖，
，共同為增進海
一起努力。

(楊水詠攝)

社工師公會選出理監事
理事長另日產生

金門縣政府一一二年第一次傳統建築活化利用標租案說明會
日昨舉行，今年度金門縣政府傳統建築活化利用標租案所涉標
共有八案，計十棟傳統建築，各標的均為金門縣政府近年透過
權利設定方式取得使用權之閒置傳統建築，經結構與外觀之修

記者楊水詠／金湖報道

現在的社會是多元化的，社會問題也就著複雜

《以樂會友III》—金門古箏聯合音樂會
昨日晚上7:30起於金門縣文化局演藝廳舉行
，金門縣文化局局長呂坤和、科長周祥敏
教育處科長王麗娟、多所學校校長及許多愛

昨日召開舉行，各會員冒著雨天踴躍出席，並參與選投票，順利產生新一屆理監事幹部人員，至理事長新任人選則將擇期選出，將帶領社工師公會全體會員繼續往前邁進，遵循助人自助的價值理念及專業服務，期使整個社會更溫馨和幸福。

走過三個年頭，金門縣社會工作師公會第二屆第一次會員大會於昨天上午十一時起，在金湖鎮海城餐廳舉行，並由該會總幹事陳力全報告會務情況。縣府社會處社福科長王茲總代表列席與會，她示金門縣社會工作師公會成立至今將邁入第二屆，會務越來蓬勃發展及茁壯，希望未來同心協助及請計畫提供專業服務，為社會做出奉獻。最後，由代表縣府及社會處長葉媚媚祝福社會工作師公會次會員大會順利圓滿成功。

社會工作師公會理事長蔡志政表示，該會從第一屆會員有二十五人，到現在已有五十人，其中有半位是贊助會員，未來在台的金門在地社工師會返發展和進步。

者需求，提供貼近的服務與資源，守護弱勢民衆，成為他們最堅強、有力而溫暖的後盾；而且，今日的社會也需要更多的志願工作者繼續貢獻愛心，共同為打造溫馨祥和的社會付出努力和奉獻。

「有假日沒假日，沒假日有假」，蔡志政表示每一時間點都有一群善良好的社工師為社會做些努力；每一代的社工氛圍都不一樣，但每一時期都要努力改善和精進的地方。

社會工作師走入社區，蔡志政說在金門的社區走到哪裡，我們都認識，社福網絡與社福醫療都息息相關，未來社工師公會要有努力目標與聚集網絡，整個金門的社會才會有更緊密的連結，營造溫馨的社會及充滿祥和氣氛。

另，社會工作師是指遵循助人自助的價值理念，利用個案、社區、小組等專業方法，以幫助機構和他人發揮自身潛能，協調社會關係、促進社會公正為職業的社會服務人員。蔡志政提醒社工師會員說「能喘息的時候就喘息」，好好的照顧自己，才能持續的走在社工師路上為社會服務。



Digitized by srujanika@gmail.com

10

以樂會友川 古箏深耕見成果

《以樂會友III》—金門古箏聯合音樂會
昨日晚上7:30起於金門縣文化局演藝廳舉行
，金門縣文化局局長呂坤和、科長周祥敏
教育處科長王麗娟、多所學校校長及許多愛
好古箏音樂鄉親和同好到場聆賞。

這場演出延續《以樂會友》為主題，旨在
呈現14年來古箏在金門深耕的現階段成果，
橫向拓展影響層面、縱向銜接從入門到專業
的學習，皆有所成長的一個階段。

古箏為最優雅的傳統樂器之一，其形優美
，其音悅耳。近年來金門音樂風氣鼎盛，各
類學生、成人團體與個人表現皆有所成，培
養出很多優質學生與專業人才。

演出是展現階段性所學的成果，更是將抽象
思維化為實際樂音與觀眾交流的語言！華南
班、金沙國小古箏社、金沙國中古箏社與星
區與專業發展的多元面貌！

紫韻箏樂團帶來數首曲風各異，技術與規
律性兼具的重奏、獨奏曲目；金寧樂齡古箏
班、金沙國小古箏社、金沙國中古箏社與星
區與專業發展的多元面貌！

紫韻箏樂團帶來數首曲風各異，技術與規
律性兼具的重奏、獨奏曲目；金寧樂齡古箏
班、金沙國小古箏社、金沙國中古箏社與星
區與專業發展的多元面貌！

紫韻箏樂團帶來數首曲風各異，技術與規
律性兼具的重奏、獨奏曲目；金寧樂齡古箏
班、金沙國小古箏社、金沙國中古箏社與星
區與專業發展的多元面貌！

以符合相關法規為前提 縣府研議設立容積銀行

以順處逆勤勉求學 洪偉家、陳庭玉獲總統教育獎

記者李增汪／專題報導

記者李增注／專題報導

金門家扶中心於昨日上午十時起，由扶幼委員會副主任黃聿標代表扶幼委員會全體委員，在家扶中心扶幼館頒發助學獎勵金，給今年度獲得總統教育獎的古城國小洪偉豪、金湖國中陳庭玉兩位同學，勉勵他們不向環境低頭，刻苦向學的堅毅勇氣。

總統教育獎設立的目的，主要是為鼓勵能以順處逆，發揮人性積極面，力爭上游，出類拔萃，具表率作用之大專及中小學生，以彰顯國家對學生優良品德及特殊才能之重視。歷屆金門地區亦有學子獲得此殊榮，而今年兩位學童獲得此獎項，且都是金門家扶中心協助過的孩童。這正是白屋寒門十載寒窗的紀實，也是苦讀堅毅永不放棄最好的詮釋。

本次獲得總統教育獎國小組的洪偉豪同學，就讀古城國小六年級，在師長的教導下，他以卓越的學業成績和非凡突出的表現，獲得這份殊榮。偉豪自小父母離異，面臨父親一人工作養家無暇照顧孩子，他會自發完成學業，並彰顯出親職化角色的功能，協助照顧年幼的弟弟，陪伴他一同學習成長。偉豪除了優

如在學業成績表現上，每學期榮獲^{一書}卷獎」；語文表現上的成績更為突出，曾榮獲¹⁰⁹年教育部愛閱達人獎、金門¹¹⁰年祖孫情作文競賽第一名、¹⁰⁹年第一屆金門青少年文學獎新詩佳作、安德烈茲善協會第六屆學藝競賽作文特別獎、¹⁰⁹和¹¹⁰學年校內英語演說比賽第三名；在科學科展表現上，獲得¹¹⁰年金門第⁶¹屆科展國中生活與應用科學第三名；在體育技能表現上，榮獲¹⁰⁷⁻¹⁰⁹年教育盃全國獨輪車錦標賽花式競技、女子靜立持久比賽等諸多獎項；在藝術才能表現上，榮獲第十一屆廣達游藝獎導覽達人首獎。

庭玉在品德操守上獲得全校師生肯定，曾榮獲¹¹⁰學年全縣優秀青年以及全校好人好事代表、¹⁰⁹學年度獲班級敬師代表、胡璉獎助學金、靈鷲山普仁獎，這些都是庭玉所擁有的耀眼成績。就像庭玉在獲獎的推薦上，面對環境上的逆境挑戰時，都能感受到庭玉「溫柔」與「堅定」這兩種特質的發揮，鼓勵她在生活中的挫折中面對困境。對她來說就像碎玻璃，雖然會受傷、會難過，但碎玻璃也會發出閃亮的光，也有耀眼的時刻。這



金門家扶中心昨日上午由扶幼委員會副主委黃聿標代表扶幼委員會全體委員，頒發助學獎勵金給今年度獲得總統教育獎的古城國小洪偉豪、金湖國中陳庭玉兩位同學，勉勵他們不向環境低頭，刻苦向學的堅毅勇氣。
(李增汪攝)

異的學業成績外，他在體育方面也有出色的表現，曾參加縣運會在國小組田徑60公尺和跳遠項目中獲得金牌，代表金門縣參加112年台北市春季全國公開賽，在國小組田徑60公尺和跳遠項目中分別獲得第4名和第5名的佳績；同年，他還在新北市全國青年盃田徑公開賽的國小組田徑60公尺項目中獲得第7名，以及港都盃全國田徑錦標賽的國小組跳遠項目中取得第4名的優秀成績。數項成績更是打破金門有史以來的紀錄，且一次比一次的成績更為優異。

偉豪的文采也非常出眾，參加第16屆聯合盃作文大賽，獲得了說服類的優選。此外又參加金門航空站寫生活動，也獲得優勝的佳績。偉豪展現出了文武雙全的才華，並獲選112年金門縣優秀兒童，期盼他能持續保持，走出屬於自己的康莊大道。

本次獲得總統教育獎國中組的陳庭玉同學，就讀金湖國中三年級，幼年就遭遇父母離異、經濟弱勢等諸多困境與變故，在幼年時期接受過家扶中心的扶助。庭玉從小在各級師長的陪伴指導下，各項領域上都有著亮麗耀眼的表現，例

同樣「以順處逆」的精神，更加彰顯統統教育獎的存在價值，庭玉值得鼓勵與表揚。

金門家扶中心主任李桂平表示，兩位受獎兒童已樹立好未來的目標和方向，家扶中心以扶助及培育弱勢兒童為己任，永不放棄弱勢或困境中的兒童，積極為他們找尋成長和學習的道路。此次兩位同學獲得總統教育獎的殊榮，是他們排除各項橫阻和困境，自己努力出來的成績，辛酸淚水中帶著滿滿的榮耀，不僅他們個人光耀門楣，也為更多家扶中心的弱勢兒童，提供一條努力奮鬥過程的學習榜樣。只要自己不放棄，終有打敗困境，成功享受戰果的那一刻。

此次獲獎的兩位同學，由家扶中心扶幼委員會副主任委黃聿標，親自為洪偉豪及陳庭玉兩位同學披上紅披褂。除了獲獎的喜悅外，同時也為他們都要晉升到另一個新的學程給予祝福鼓勵，也为他們將於七月七日前往總統府，接受總統教育獎的頒贈，加油打氣並歡喜送行。黃聿標也勉勵他們，堅毅迎接挑戰、快樂享受成果，這是家扶兒童共同努力的目標。

市港路口交通事故 騎士骨折送醫

記者鍾維智／綜合報導
金湖鎮市港路口昨傳自小客和機車碰撞事故，女騎士右手腕及骨盆骨折送衛福部金門醫院就醫，駕駛自小客的男子則未受傷，警方據報趕抵現場，迅速排除事故及疏导交通。經對雙方駕駛實施酒測，初步排除酒後駕車行爲，肇事責任警方目前正在查證中。
警方指出，昨（10）日上午10時43分左右，一位駕駛紅色自用小客車的陳姓男子，沿金湖鎮市港六路塔后往武德新莊方向直行，至市港路口時，與一名騎乘普通重型機車，由市港路新市圓環往湖前方向行駛的蔡姓女子發生碰撞，致蔡女右手腕及骨盆骨折緊急送醫，陳男則未受傷，金湖分局據報後立即趕往車禍現場處理，適逢後方3名軍人駕車經過，也立即下車協助撐傘照顧傷者及引導往來車輛，軍愛民義舉，普獲好評。
金門縣警察局金湖分局提醒民衆，車輛行經交岔路口應減速慢行，並依路權劃分優先順序，轉彎車應讓直行車先行，左方車應讓右方車先行；另進入路口均應做好「速度管理」、並做好「減速」、「停」、「讓」之準備，以確保他人及本身之安全；如未依規定讓車，將依照《道路交通管理處罰條例》第45條，裁處新臺幣600元以上1,800元以下罰鍰。



下堡產業道路發生機車相撞事故

獲35年資深護理人員獎 陳曉菁細數心路歷程



陳曉菁（中）獲35年資深護理人員獎。
（高凡淳攝）

許玉昭偕青溪姊妹包粽贈金寧二員警

屆將節 節端和 警察節將屆，縣議員許玉昭和 許玉昭偕青溪姊妹包粽



，縣議員許玉昭和寧分駐所員警，許姊妹合力包傳統肉
賀節。

端午佳節將至，金湖鎮公所配合金門政府辦理112年端節社政志工同步慰問居老人活動，金湖鎮綜合志工隊10日金湖鎮長陳文顧帶領並走訪贈送長者品質節，嘘寒問暖，關懷其生活與健，並祝福端午佳節快樂。

金湖鎮綜合志工隊端節關懷服務由鎮陳文顧、社會課代理課長陳雪芳帶領長盧麗娜、副隊長陳翔景、陳玉梅及工們分成8小組，前往探訪金湖地區位獨居老人並致贈禮品質節，讓長輩感受到端午佳節氣氛，在疫情期間也嚮長輩注意身體保健與防護。

陳文顧肯定志工隊員們平時服務社會

金湖鎮公所辦理112年端節社政志工同步慰問獨居老人活動。

(金湖鎮公所提供之資料)



金湖鎮公所辦理 112 年端節社政志工同
步慰問獨居老人活動。

金湖鎮公所慰問獨居老人

金湖鎮公所

的熱忱，金湖志工隊成員均來自金湖鎮
慰問獨居老人

今彩5339第112138期開獎號碼
01 08 09 19 28

民曆紀事

北
東
方
神
喜
正
財
日
煞
南
馬
10歲
逢真滅沒日大凶
宜
事不取
不宣
吉事少取

各式在地牛肉料理 鮮香味無窮



上、圓頭農牧概念館店面及招牌。

(林靈攝)

下、溫體鮮沖牛麵。

(圓頭農牧食品有限公司提供)

圓頭農牧食品有限公司小檔案

餐點類型：牛肉料理

地址：金門縣金寧鄉伯玉路（圓頭農牧概念館）、金門縣金城鎮莒光路（金城榮泰店）

精選菜色推薦：溫體全牛火鍋、鮮沖溫體酒糟牛麵

香傳千里 圓頭農牧食品有限公司

鮮香味無窮

記者林靈／專訪報導
在地牛肉料理店家數量持續增加，榕榕園麵館、金鉅餐廳、廉坤牛內店、金燈牛內麵、喜相逢小吃店、談天樓、老爹牛內麵、高坑牛內食樂兔、張記牛肉麵館、真善美牛內麵、五哥牛內麵、金門第一味牛內麵、中壢新永明川牛內麵、牛爺酒糟全牛海鮮料理館、金門牛家莊、喬安牧場、良金牧場、圓頭農牧食品有限公司等，可說是百花齊放、百家爭鳴，在饕客們的美食字典裡，難分伯仲。

各家牛內麵店、各式牛內料理，一絲不苟的選用

高品質食材烹製，或清燉、或濃香，可厚重、

輕盈，全數都是以心力與時間成就的美味。無論

是鮮嫩、清燉、紅燒、乾拌或燒烤，軟嫩的牛筋、

大塊的牛肉、Q彈柔實的麵體，麵香、湯香、肉香

十足合拍，層層疊疊，融合無間；肉片上細緻精美

的大理石紋路，是美食，亦是藝術，入口軟嫩、完

美展現食材本身的鮮美。

從牛肉到湯頭、再到麵條等配料，千挑萬選，精

心之作，多少臻品，甘旨肥醕，齒頰生香，這一

場饗宴盛宴，裏腹、美味、又不失情調，連接著

味蕾的跳動，入口便是舌尖上的享受。在地牛內料

理經過時歲淬鍊，透由一代代傳承，日復一日接

受。

各牛內麵店、各式牛內料理，一絲不苟的選用

高品質食材烹製，或清燉、或濃香，可厚重、

輕盈，全數都是以心力與時間成就的美味。無論

是鮮嫩、清燉、紅燒、乾拌或燒烤，軟嫩的牛筋、

大塊的牛肉、Q彈柔實的麵體，麵香、湯香、肉香

十足合拍，層層疊疊，融合無間；肉片上細緻精美

的大理石紋路，是美食，亦是藝術，入口軟嫩、完

美展現食材本身的鮮美。

從牛肉到湯頭、再到麵條等配料，千挑萬選，精

心之作，多少臻品，甘旨肥醕，齒頰生香，這一

場饗宴盛宴，裏腹、美味、又不失情調，連接著

味蕾的跳動，入口便是舌尖上的享受。在地牛內料

理經過時歲淬鍊，透由一代代傳承，日復一日接

受。

各牛內麵店、各式牛內料理，一絲不苟的選用

高品質食材烹製，或清燉、或濃香，可厚重、

輕盈，全數都是以心力與時間成就的美味。無論

是鮮嫩、清燉、紅燒、乾拌或燒烤，軟嫩的牛筋、

大塊的牛肉、Q彈柔實的麵體，麵香、湯香、肉香

十足合拍，層層疊疊，融合無間；肉片上細緻精美

的大理石紋路，是美食，亦是藝術，入口軟嫩、完

美展現食材本身的鮮美。

從牛肉到湯頭、再到麵條等配料，千挑萬選，精

心之作，多少臻品，甘旨肥醕，齒頰生香，這一

場饗宴盛宴，裏腹、美味、又不失情調，連接著

味蕾的跳動，入口便是舌尖上的享受。在地牛內料

理經過時歲淬鍊，透由一代代傳承，日復一日接

受。

各牛內麵店、各式牛內料理，一絲不苟的選用

高品質食材烹製，或清燉、或濃香，可厚重、

輕盈，全數都是以心力與時間成就的美味。無論

是鮮嫩、清燉、紅燒、乾拌或燒烤，軟嫩的牛筋、

大塊的牛肉、Q彈柔實的麵體，麵香、湯香、肉香

十足合拍，層層疊疊，融合無間；肉片上細緻精美

的大理石紋路，是美食，亦是藝術，入口軟嫩、完

美展現食材本身的鮮美。

從牛肉到湯頭、再到麵條等配料，千挑萬選，精

心之作，多少臻品，甘旨肥醕，齒頰生香，這一

場饗宴盛宴，裏腹、美味、又不失情調，連接著

味蕾的跳動，入口便是舌尖上的享受。在地牛內料

理經過時歲淬鍊，透由一代代傳承，日復一日接

受。

各牛內麵店、各式牛內料理，一絲不苟的選用

高品質食材烹製，或清燉、或濃香，可厚重、

輕盈，全數都是以心力與時間成就的美味。無論

是鮮嫩、清燉、紅燒、乾拌或燒烤，軟嫩的牛筋、

大塊的牛肉、Q彈柔實的麵體，麵香、湯香、肉香

十足合拍，層層疊疊，融合無間；肉片上細緻精美

的大理石紋路，是美食，亦是藝術，入口軟嫩、完

美展現食材本身的鮮美。

從牛肉到湯頭、再到麵條等配料，千挑萬選，精

心之作，多少臻品，甘旨肥醕，齒頰生香，這一

場饗宴盛宴，裏腹、美味、又不失情調，連接著

味蕾的跳動，入口便是舌尖上的享受。在地牛內料

理經過時歲淬鍊，透由一代代傳承，日復一日接

受。

各牛內麵店、各式牛內料理，一絲不苟的選用

高品質食材烹製，或清燉、或濃香，可厚重、

輕盈，全數都是以心力與時間成就的美味。無論

是鮮嫩、清燉、紅燒、乾拌或燒烤，軟嫩的牛筋、

大塊的牛肉、Q彈柔實的麵體，麵香、湯香、肉香

十足合拍，層層疊疊，融合無間；肉片上細緻精美

的大理石紋路，是美食，亦是藝術，入口軟嫩、完

美展現食材本身的鮮美。

從牛肉到湯頭、再到麵條等配料，千挑萬選，精

心之作，多少臻品，甘旨肥醕，齒頰生香，這一

場饗宴盛宴，裏腹、美味、又不失情調，連接著

味蕾的跳動，入口便是舌尖上的享受。在地牛內料

理經過時歲淬鍊，透由一代代傳承，日復一日接

受。

各牛內麵店、各式牛內料理，一絲不苟的選用

高品質食材烹製，或清燉、或濃香，可厚重、

輕盈，全數都是以心力與時間成就的美味。無論

是鮮嫩、清燉、紅燒、乾拌或燒烤，軟嫩的牛筋、

大塊的牛肉、Q彈柔實的麵體，麵香、湯香、肉香

十足合拍，層層疊疊，融合無間；肉片上細緻精美

的大理石紋路，是美食，亦是藝術，入口軟嫩、完

美展現食材本身的鮮美。

從牛肉到湯頭、再到麵條等配料，千挑萬選，精

心之作，多少臻品，甘旨肥醕，齒頰生香，這一

場饗宴盛宴，裏腹、美味、又不失情調，連接著

味蕾的跳動，入口便是舌尖上的享受。在地牛內料

理經過時歲淬鍊，透由一代代傳承，日復一日接

受。

各牛內麵店、各式牛內料理，一絲不苟的選用

高品質食材烹製，或清燉、或濃香，可厚重、

輕盈，全數都是以心力與時間成就的美味。無論

是鮮嫩、清燉、紅燒、乾拌或燒烤，軟嫩的牛筋、

大塊的牛肉、Q彈柔實的麵體，麵香、湯香、肉香

十足合拍，層層疊疊，融合無間；肉片上細緻精美

的大理石紋路，是美食，亦是藝術，入口軟嫩、完

美展現食材本身的鮮美。

從牛肉到湯頭、再到麵條等配料，千挑萬選，精

心之作，多少臻品，甘旨肥醕，齒頰生香，這一

場饗宴盛宴，裏腹、美味、又不失情調，連接著

味蕾的跳動，入口便是舌尖上的享受。在地牛內料

理經過時歲淬鍊，透由一代代傳承，日復一日接

受。

各牛內麵店、各式牛內料理，一絲不苟的選用

高品質食材烹製，或清燉、或濃香，可厚重、

輕盈，全數都是以心力與時間成就的美味。無論

是鮮嫩、清燉、紅燒、乾拌或燒烤，軟嫩的牛筋、

大塊的牛肉、Q彈柔實的麵體，麵香、湯香、肉香

十足合拍，層層疊疊，融合無間；肉片上細緻精美

的大理石紋路，是美食，亦是藝術，入口軟嫩、完

美展現食材本身的鮮美。

從牛肉到湯頭、再到麵條等配料，千挑萬選，精

心之作，多少臻品，甘旨肥醕，齒頰生香，這一

場饗宴盛宴，裏腹、美味、又不失情調，連接著

味蕾的跳動，入口便是舌尖上的享受。在地牛內料

理經過時歲淬鍊，透由一代代傳承，日復一日接

受。

各牛內麵店、各式牛內料理，一絲不苟的選用

高品質食材烹製，或清燉、或濃香，可厚重、

輕盈，全數都是以心力與時間成就的美味。無論

是鮮嫩、清燉、紅燒、乾拌或燒烤，軟嫩的牛筋、



碳是構成物質的基本單位，生活中所接觸的物質均含有豐富的碳，因此碳可以說是地球上所有生物組成的基本成分。而人體內所含的碳元素更多，依重量排名，除了氧之外，碳佔極重要地位，是人體中的蛋白質、脂肪、糖、DNA、碳水化合物及核酸之骨幹，佔人體中近百分之九十以上的重量。碳既然無所不在又重要，那為什麼我們要倡導減碳呢？

碳索生活

◎吳啓騰

因當前人類科技發達，工業進步神速，生活中所產生的碳日益增加，使得溫室效應日益嚴重，造成氣候變遷的不正常現象，影響人類生活關係重大，因此生活環境中之「碳足跡」越來越受到重視，無論是購買食材或交通運輸，重視環保的人會更加注意自己的行為對地球帶來的影響。氣候變遷帶來的各種災害已經近在眼前，我們必須在日常生活中減少碳足跡，將碳儘量減低，為地球降溫，才能使人類永續生存於地球上！

什麼是「碳足跡」呢？地球上所有的人類活動，都與碳足跡有關，而且造成大小不一的環境影響與衝擊。我們若能做到使用碳足跡較低的生活用品，諸如：有一餐不吃肉就可減排0.67克的碳，在外用餐自備餐具就可減排0.05克的碳，出門由汽車改騎機車就可減排0.275克的碳……等。減少碳足跡，可使碳在生活上產

生中和作用，減緩溫室氣體的產生，而若能使碳淨零排放，更能減緩氣候變遷所產生的作用。不管如何，要讓所有種類的溫室氣體，包括甲烷、氧化亞氮、氟氯碳化物……等排放量與削減量達到平衡，這就是我們人類維繫生命之重要課題。

當前最有效之減碳及削減碳的方式是透過植樹作為碳抵換手段。根據統計，全球每年的碳排放超過土地吸收力10倍，若人類繼續燃燒化石燃料，必會讓地球持續升溫，悖離減緩氣候變遷的目的。而植樹及碳捕捉等都是排放之後的「挽救措施」，企業及政府應該加強推動這些抵換政策，並從源頭減少溫室氣體排放，才是最根本且最重要的方法，所以推動減碳永續評量指標，才能將減碳效益和生活相連接。

近年全球受氣候變遷威脅，世界各國紛紛承諾淨零排放目標，許多國際企業也公開宣示將以轉用再生能源、提高設備的能源效率等方式達成碳中和。簡言之

，是企業、組織或政府在一定時間的二氧化碳排放量，與植樹、使用再生能源等方式所累積的減碳量相互抵換，過程中需透過碳盤查，採取碳的減量措施或抵換行動，使大氣的碳排放量維持現狀、無增無減，達成「碳中和」的狀態，掌握碳排放量和碳足跡，才是減碳根本之道。全球聚焦減碳議題，邁向永續環境的新時代。

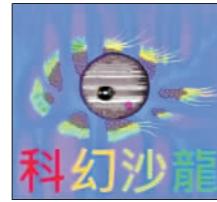
我國於98年全國能源會議決議推動台灣邁向「低碳家園」新願景，並提出打造低碳島規劃建議；更於99年國家節能減碳總計畫中之「打造低碳社區與社會」，提出「建設低碳島」為重點目標，金門也列入其中之一。

金門當時提出「320減碳」願景，即金門縣年人均二氧化碳排放量從目標年98年的3.79公噸，至103年降為3公噸；109年再降至2公噸，而119年可達到碳中和或零碳總目標，並促進金門地區永續發展及建構低碳樂活家園。因此金門低碳島的極力推行，由地方居民與企業合作參與，在政府的規劃與指導下，執行宣導低碳島之核心價值成為策略推動的根本。這些年來，中央與本縣各機關、學校、社團與社區民眾，都已建立共識，共同營造樂活永續的生活文化，並配合金門豐富的生態與觀光資源，創造金門嶄新魅力，期望金門低碳島能引領我們邁向綠色經濟的永續發展目標。

【科幻沙龍】

諸神的午睡

◎姚若潔



W走進主控室時，M正坐在控制台前，瞪著偌大螢幕上的各種圖表。

諸多數字與圖形隨著各自監控的項目跳動變化，色塊與線條閃爍放光，映在M的身上與臉上。

M察覺W的出現，轉過身來。

「你那邊怎麼樣了？」

「意識還沒恢復，但身體狀況總算是穩定下來了。」W輕嘆一口氣，在小型會議桌旁坐下來。「想想我們經歷的衝擊，只有隊長一人受傷，已是不幸中的大幸了。隊長目前的狀況應該承受得住人工冬眠。順帶一提，人工冬眠器的運作看起來正常。不過在我們決定該怎麼辦之前，我想還是先不要讓他進入人工冬眠的好，畢竟如果隊長醒來了，我們航艦的指揮權還是在他身上……。」

W忽然察覺自己似乎叨叨絮絮了太多，停頓了一下，看著臉色不太好的M，問道：「你這邊狀況如何？」

「很糟。」M把椅子滑行到會議桌旁。「航艦的整體損壞程度幾乎達70%，反重力推進系統和超距通訊設備完全壞掉，其它功能也大半不能正常運作，包括最重要的核融合反應爐也是。」

雖然本來就知道情況不樂觀，但現在確定了事情有多糟，W反而覺得可以坦然接受現實。既然反應爐無法運作，就表示航艦上的能量極其有限；W自然開始考慮該怎麼活下去的辦法。

「那，暫時在這裡紮營生活的可能性呢？」

「這顆行星的重力雖然和地球差不多，但從元素組成來看，環境完全不適於人居。也就是說，我們雖然勉強算是迫降成功，卻沒辦法從環境裡直接採集資源。」M的語氣透露著不悅。

當初隊長決定迫降時，他們根本沒有時間預先調查行星環境。W當然清楚記得M對迫降是持保留態度的。

「所以如果做物質轉換，把這裡的物質轉換成我們可以吃喝的東西……？」

「那會迅速耗掉過多能量——況且現在還沒辦法確認這顆行星到底有多少有機物質可供轉換。調查也需要額外的能量。」

「有可能修復反重力推進系統嗎？」

「耗能太多，估計還沒修好我們就先完蛋了。」

「所以航艦本身的維生系統還可以維持多久？」W問——這是他們終究必須面對的問題。

「如果什麼維修都不做，只維持三個人最低限度生活所需，加上迷你農場的維持，大約三十地球天。」M很快回答；顯然他已經想過這個問題，也做了運算：「如果我們三人都進入人工冬眠，說不定可以勉強維持六個

地球年。可是如果不設法同時進行通訊的話也沒有意義，只是把我們像罐頭一樣保存起來而已。問題是，超距通訊功能壞掉的狀況下，用一般無線電通訊，訊息抵達最近的有人基地就要六個地球年。會不會有人及時收到訊息、趕來救援，完全是個賭注。當然，我已經發送無線電訊息出去了，反正相對來說耗能較小。」

M轉過上半身看著後側的螢幕，嘆口氣說：「打個比方，現在的航艦就像癱瘓的人一樣，腦筋雖然清楚，身體卻完全無法行動，也無法和別人溝通。」

「那麼我們就是被囚禁在腦中的幽魂。」W接著M的話說。

「你在這種時候倒還是很有詩意。」M苦笑著說：「我就是愛你這點。」

兩人安靜了一陣。然後先開口的是W：

「我有個想法。如果借用你的癱瘓比喩，那麼航艦的繁殖能力還是在的吧？」M揚起一邊眉毛。

「我們可以啓動達爾文演算法，讓航艦找機會自己修復自己。」

M大嘆一口氣。「你以為我沒想過這個可能性嗎？可是那真的太耗能了。萬一沒有演化出修復的方法，也沒有找到有效應用外界能量的方法的話，就算我們都進入人工冬眠節省能量，可能十八個地球月，不，十二個地球月就會把航艦上的能量都耗盡。這賭注太大了。」

他一邊說著，一邊從會議桌上的觸控式螢幕叫出剛才的計算。

W認真讀著M的計算過程。

「你假設的參數都是最悲觀的數值。」

「那叫保守，不叫悲觀。事關我們自己的性命。」M反駁。

「有一部老電影叫《侏羅紀公園》，裡面有一句名言。」W說：「『生命終究會找到出路』。」

「那種兩百年前的老故事，不適用於我們現在的狀況。」

「可是達爾文演算法也同樣是二十世紀的產物。」W溫和地說：「演化本身就是一場又一場的賭博。地球經歷幾次大滅絕，之後生命都還是再次繁盛起來。既然用我們的能力來修復反重力系統已經確定行不通，那麼讓航艦演化出我們意想不到的方法，不是反而有希望嗎？」

「你要知道，這不只是在電腦上的運算而已，而是實質上真的會改變航艦的機械設備和物資；航艦原有的功能也可能會喪失的，不，是確定會喪失。」

「演化不就是這麼回事嗎？不容許舊有的事物改變的

話，新的事物也無法誕生。」

「可是，原本運作得好好的功能，卻要讓它喪失，你真的能接受嗎？就算有機會產生新功能，如果我們沒辦法主導演化的方向，你又怎麼知道哪些新功能會符合我們的需求？或許根本演化不出有用的功能？或許一切都是浪費能量與時間？」

W聽出了M的心聲。那是對於未知與失去主控權的恐懼。那是人的本能。W想了一下，自問是否真的完全沒有相同的恐懼，答案卻不是那麼肯定。

最後W說：「相信我，我是在想要和你一起活下去的前提下，才認真考慮這麼做的。你其實也心知肚明吧，比起癱瘓等待有人正巧經過附近把我們救走，演化的希望還是比較大。既然事情無論如何都有賭博的成分，我還是願意賭演化這一邊。」

M垂下肩膀。W知道那是他投降的表示。

「那麼，為了盡可能讓演化過程有充分的能量可以運用，我們必須全部進入人工冬眠。」M總算擺脫不情願的情緒，開始運用他那善於運算的理性之腦：「你必須跟我一起決定演化的初始參數。還有，如果隊長在我們設定完成之前醒來，你必須同意我們得跟他商量，而達爾文演算法的主意有可能會翻案。」

「我答應。」W說。

於是他們開始討論參數設定的細節。他們的基本構想是讓不同的艦艇功能「交配」並「繁殖」，配合某種程度的突變，讓各種功能自由競爭與淘汰，在這樣的過程中讓艦艇功能自由演化。唯一的底線是不能犧牲人工冬眠器的維生功能，必須保證一直運作到能量耗盡為止。

一切底定後，因為隊長並未甦醒，所以兩人開始著手進行人工冬眠。

「晚安。」W說。

「晚安。我愛你。」

「我也是。祝好夢。」

「我們一定要再次相見。」M神情認真地說。

W微笑。

於是艦上的三人陷入沉沉的冬眠。

等到他們被其他航艦發現時，時間已經過了一百二十個地球年。

事實上就在人工冬眠開始後不久，艦艇原來的通訊功能整個停擺，與人類世界真正斷絕聯繫。許多本來還可運作的機械也幾乎喪失功能。螢幕凍結，燈光熄滅，航艦內進入完全的黑暗。少數還在運作的功能不再受其他程式的監控與制衡，有的逐漸偏離原本的設定值，有的擴張自己的影響力，開始控制更多機械與資源；也有些功能開始彼此組合，產生了與過去不同的新功能；然後新功能可能消失，而本來被納入某個功能的機械與物質，便又挪為其他功能所用。

整個航艦像是一枚昆蟲的蛹，在看似毫無動靜的外表下，裡面的組織自我分解、流動、融合、重組，它的潛力不斷變動，有時某些部分似乎茁壯起來，有時其他部分變得活躍。事情似乎看不出規律，但對艦艇上的三人來說，只要演化能夠持續下去，就仍保有希望。

沒有人知道艦艇詳細的演變過程是什麼樣子。但如果生物學家能夠就近觀察，應該會驚嘆於演化帶來的可能性與多樣性。從急功近利的人類眼光來說，大部分新的可能性並沒有什麼意義，在歷史的流變中只是曇花一現的過渡角色。但如果後來發展出什麼重要的事物，誰又能說中間的遞嬗過程完全沒有意義呢？

不知過了多久，終於有新的通訊方式演化出來，別的航艦因而攔截到他們的訊息，開始尋找他們的位置。這種通訊形式的原理與本來的超距通訊完全不同，訊息內容也不屬於任何人類已知的語言和程式語言，只是明顯帶有人類遺傳基因的部分編碼。

被發現時，三人所在的行星已經有了水，還佈滿了能夠利用行星岩石產生能量的菌類；航艦濾進充分的氧氣，也能夠從周遭環境裡轉換出人體可使用的養分，因此維生系統的運作得到了實質上的提昇。原先的反重力推進系統也已經徹底改變運作模式，讓整個星體脫離原本的星系，成為在宇宙中飛行的游離小行星，一邊守護著沉睡的三人，一邊默默地演化並前進。

春雨，下在遠方戰火裡
◎鍾敏蓉



一路盛開的嫩紅。

勢將黯然離去的，那些凜冽的風雪
春雷震震，喚醒藏在每一顆花房裡的祈禱
錯失任何一個，花草失去的，不止是永恆
得從每一條壕溝的泥潭裡，開始春雨
得從每一條杳無人煙的巷弄裡，開始春雨
得從每一座戰火肆虐的村落窗口，開始春雨

點燃了，一朵朵粉白嫩紅想望的一路盛開
點燃了，白鷺鷥與游魚，夢想的自由自在
無情凜冽的風雪，勢將黯然離去
待來年，鈴聲叮噹
雪橇載來，繽紛歌唱的紛紛白雪
而雪融之際，春草再綠，溪流兩岸

，是企業、組織或政府在一定時間的二氧化碳排放量，與植樹、使用再生能源等方式所累積的減碳量相互抵換，過程中需透過碳盤查，採取碳的減量措施或抵換行動，使大氣的碳排放量維持現狀、無增無減，達成「碳中和」的狀態，掌握碳排放量和碳足跡，才是減碳根本之道。全球聚焦減碳議題，邁向永續環境的新時代。

我國於98年全國能源會議決議推動台灣邁向「低碳家園」新願景，並提出打造低碳島規劃建議；更於99年國家節能減碳總計畫中之「打造低碳社區與社會」，提出「建設低碳島」為重點目標，金門也列入其中之一。

金門當時提出「320減碳」願景，即金門縣年人均二氧化碳排放量從目標年98年的3.79公噸，至103年降為3公噸；109年再降至2公噸，而119年可達到碳中和或零碳總目標，並促進金門地區永續發展及建構低碳樂活家園。因此金門低碳島的極力推行，由地方居民與企業合作參與，在政府的規劃與指導下，執行宣導低碳島之核心價值成為策略推動的根本。這些年來，中央與本縣各機關、學校、社團與社區民眾，都已建立共識，共同營造樂活永續的生活文化，並配合金門豐富的生態與觀光資源，創造金門嶄新魅力，期望金門低碳島能引領我們邁向綠色經濟的永續發展目標。

今日出門，天無豔陽，然而天空宛若穿了一襲不透風的霧紗，一絲風也沒有，稠呼乎的水氣黏著在皮膚上，好不舒服。春天的季節最是陰晴不定，時而放晴，時而雷聲隆隆、陰雨綿綿。我可以接受春天後母面，但是，我最害怕她翻臉後「誕生」的大水蟻。

在我的價值觀，大水蟻之於螞蟻，如同蟑螂之於金龜子，又如老鼠之於黃金鼠，長相差不多，但是不同物種就是足以讓人從喜愛變成厭惡。尤其多了翅膀的大水蟻，就像螞蟻允許開戰鬥機一樣到處亂竄。追尋光，是大水蟻一出生時就決定的信仰，於是在他們交配的季節，待閑熱、潮濕之日破土群飛、飛向亮光。

他們喜愛圍繞在路燈下祝壽，讓路人寸步難行，又愛偷偷跟隨光尾巴跟進別人家裏。

今日晚歸，我在街燈下看到他們的蹤影，沒想到，走進自家的花園，看到放在屋外的魚缸和花園的造景燈，竟然吸引成千上萬隻的衆徒來朝拜，我沒膽前去關燈，只能灰溜溜、躊躇腳步快速開門進屋去。可想而知，隔日一早的院子地板，遍地翅膀，滿目瘡痍、怵目驚心。

前幾日的新聞，有人拍攝自強號的車廂有群飛的大水蟻，令人不敢恭維，我至今尚未找到喜愛這類昆蟲的愛好者，不過，春天孕育萬物，任何生命都有存在的必要，即便我們的相見多麼令人焦躁！我將要求自己做好天氣觀測，在下一次的天氣異常時，關閉所有屋外的光源，希望做好萬全準備後，這些不速之客將不再上門叨擾了！

小說連載 秋月西沉

◎陳長慶

或許，排副激動的說話聲音量過大，正好被從外面回來的羊羣聽到。在意識裡，他已知道事態的嚴重性，絕對是那個王八蛋排副來找麻煩。内心不禁想，如果在秋月有難時不能助她一臂之力，任由那個不要臉的北貢兵糟蹋，那實在對不起自己的良心，更對不起生死不明的老友石久。於是她快速地拿來扁擔，小心翼翼地來到小舖門外，站在一個不起眼的角落，仔細觀察裡面的動靜。只見秋月滿臉驚恐、臉色蒼白，不僅衣衫不整，而且還露出白皙的肌膚，排副卻拿著手槍在她面前比畫，以此來威脅她，這不就是即將被強暴的前奏嗎。儘管他氣憤難消，有極速衝進去揍他一頓的衝動，但

